

Maulana Azad National Urdu University

Bachelor of Arts

I - Semester U.G. Examination, November/December - 2015

Persian (Core Subject)

پرچہ 1 : فارسی (کورہ پیر)

Total Marks : 70

Time : 3 hours

524
5x2=10

بخش اول:

دانشجوی عزیز تنها دو پرسش را انتخاب نموده و پاسخ دهید:

- 1- معنای لغات زیر را بنویسید:
سیماء، مشتری، نیاکان، برق آساء، سخن سرا
- 2- نوع لغات زیر را مشخص کنید:
دویدن، از، خورد، زیبا، فردوسی
- 3- مصدر «رفتن» را به زمان های مشخص شده زیر تبدیل نمایید:
گذشته، حال، آینده، امر، نهی
- 4- پنج جمله بسازید که در آن از حروف اضافه (غیر تکراری) استفاده شده باشد.

15x4=60

بخش دوم:

یک بخش را از هر کدام انتخاب نموده و پاسخ دهید.

1. ادبیات فارسی را به اجمال و اختصار معرفی نمایید.
یا
داستان گربه شکاری دارای چه پیام های اخلاقی - اجتماعی می باشد؟ این پیام ها را از کجای داستان دریافت می نمایید؟
2. خیام نیشابوری در چه زمینه هایی تخصص داشت؟ مبتنی بر درس «عمر خیام» برای هر یک مثال زده و توضیح دهید.
یا
رباعیات خیام چگونه وی را به عنوان یک فیلسوف به جهان معرفی کرده است؟ با ذکر مثال توضیح دهید.

3. در باره سعدی شیرازی و آثار وی توضیح دهید.

یا

ویژگی های شعر حافظ شیرازی را بیان نمایید.

4. عبارت زیر را به زبان اردو یا انگلیسی ترجمه کنید:

روزی بود و روزگاری بود. یک جوان روستایی بود که در اسب سواری چابک بود و شکار را بسیار دوست می داشت. شب و روز در فکر این بود که فرصتی به دست آورد و بر اسب سوار شود و به شکار برود. یک سگ شکاری هم داشت که در دویدن و جستن مثل برق و باد معروف بود و هر وقت صاحبش او را به دنبال شکاری می فرستاد تا شکار را نمی گرفت دست بر نمی داشت. این بود که جوان شکارچی هیچ وقت دست خالی از شکار بر نمی گشت و از سگش خیلی راضی بود.

یا

شهرت خیام بر اثر ترجمه رباعیات اوست به وسیله شخصی انگلیسی به نام «ادوارد فیتزجرالد». ترجمه این شخص به قدر استادانه و لطیف بود که برق آسا در همه دنیا پراکنده شد و همه مردم انگلیسی زبان از این راه خیام را شناختند. پس از آن ترجمه های بسیار مختلف دیگر به زبان های مختلف از اشعار خیام به وجود آمد. اکنون در دنیا نام ایران با نام خیام آمیخته است.